

MELCHIOR ONLY WATCH

MB&F by L'EPÉE 1839



10TH ANNIVERSARY
MB&F
A CREATIVE ADULT IS A CHILD WHO SURVIVED

MB&F
by
L'EPÉE 1839



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'EPÉE 1839

MB&F

RESUMEN

Melchior Only Watch es un simpático robot, un gran amigo dispuesto a brindar su ayuda y protección. Only Watch es una subasta benéfica de piezas de relojería únicas, auspiciada por su majestad el príncipe Alberto II de Mónaco, en la que se recaudan fondos para la investigación sobre la distrofia muscular de Duchenne (DMD). Este trastorno de origen genético se caracteriza por la degeneración progresiva de los músculos y afecta a niños pequeños, principalmente varones.

Dotado de brillantes hombreras de aluminio anodizado rojo, fuertes brazos y piernas de metal, una personalidad acentuada por su cerebro animado y ojos parpadeantes, Melchior está listo para jugar con sus amigos. Además, dispone de un pequeño arsenal para que ningún enemigo se interponga en su camino.

Melchior es divertido, pero no es un juguete. Detrás de su aspecto lúdico se esconde un lujoso reloj de sobremesa diseñado por L'Epée 1839 —el único fabricante suizo especializado en relojes de sobremesa de gama alta— con horas saltantes, minuterio de barrido, doble segundero retrógrado y cinco barriletes que proporcionan una reserva de marcha de cuarenta días, nada menos.

Los discos situados en el pecho corresponden a las horas y los minutos, mientras que la esfera del abdomen nos informa del nivel de carga de su gran reserva de marcha. Los ojos de Melchior parpadean gracias a una combinación de conductos de ventilación fijos y discos giratorios y confieren al robot un simpático toque de humanidad. Protegido por una cúpula de cristal, el cerebro de Melchior es en realidad el órgano regulador del movimiento, cuya suave cadencia aporta un mayor grado de realismo.

Fundada en 2005, MB&F celebra sus primeros diez años en 2015 con el lema «Un adulto creativo es un niño que ha sobrevivido». El Melchior Only Watch refleja fielmente esta filosofía.

Los robots no son auténticos compañeros si no se puede jugar con ellos y Melchior no es una excepción. En un alarde de maniobrabilidad, la parte superior de los brazos

gira y los antebrazos suben y bajan, lo que permite apuntar el lanzacohetes o la ametralladora y destruir a cualquier enemigo que se interponga en nuestro camino. Por si esto fuera poco, la ametralladora se separa de la extremidad y se convierte en una pieza para ajustar y dar cuerda al mecanismo.

«Hace mucho tiempo, en una galaxia muy, muy lejana, el mejor amigo del hombre era su robot», recuerda Büsser. «Como fan de La guerra de las galaxias a los 10 años, sabía que Luke Skywalker nunca podría haber vencido sin la ayuda de androides como R2-D2, un robot fiel, ingenioso y valiente que no dudaba en rescatar a sus amigos de apuros. Como hijo único, solía imaginar cómo sería si tuviera un compañero autómatas. Melchior ha hecho realidad este sueño de la infancia».

El exclusivo Melchior Only Watch es la última de las cien piezas que componen la colección Melchior. Con su traje de acero y latón chapado en paladio y sus brillantes hombreras rojas, Melchior hará sonreír a los más pequeños y enternecerá a los adultos.





RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'EPÉE 1839

MB&F

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

Maximilian Büsser, fundador de MB&F, desarrolló el concepto de Melchior en colaboración con el diseñador Xin Wang y basándose en los recuerdos de su infancia, cuando soñaba con tener un amigo robot. Melchior está compuesto por nada menos que 480 piezas, que, a excepción de los cincuenta rubíes de movimiento, han sido diseñadas y finalizadas en el taller suizo de L'Epée. Una impresionante serie de 334 piezas constituye el movimiento frente a las 146 de la carrocería y la armadura del androide.

Tal fue la originalidad que revestía el concepto robótico de MB&F que L'Epée tuvo que crear específicamente un gran número de componentes. Se trata de la primera vez que L'Epée realiza el diseño, el acabado y el montaje de piezas tan singulares como la prominente cúpula de cristal que conforma el cráneo del robot, además de la elaboración de un mecanismo de cuerda y ajuste en acero inoxidable con forma de ametralladora Gatling.

Dicho mecanismo está integrado en la cavidad de la articulación del codo izquierdo de Melchior. Un pequeño pero poderoso imán lo sujeta sin interferir con el funcionamiento del movimiento. Este dispositivo presenta una cavidad cuadrada de doble fondo que se ajusta perfectamente a las dos clavijas cuadradas de la espalda del robot. Una de ellas sirve para dar cuerda al movimiento, mientras que la otra permite ajustar la hora.

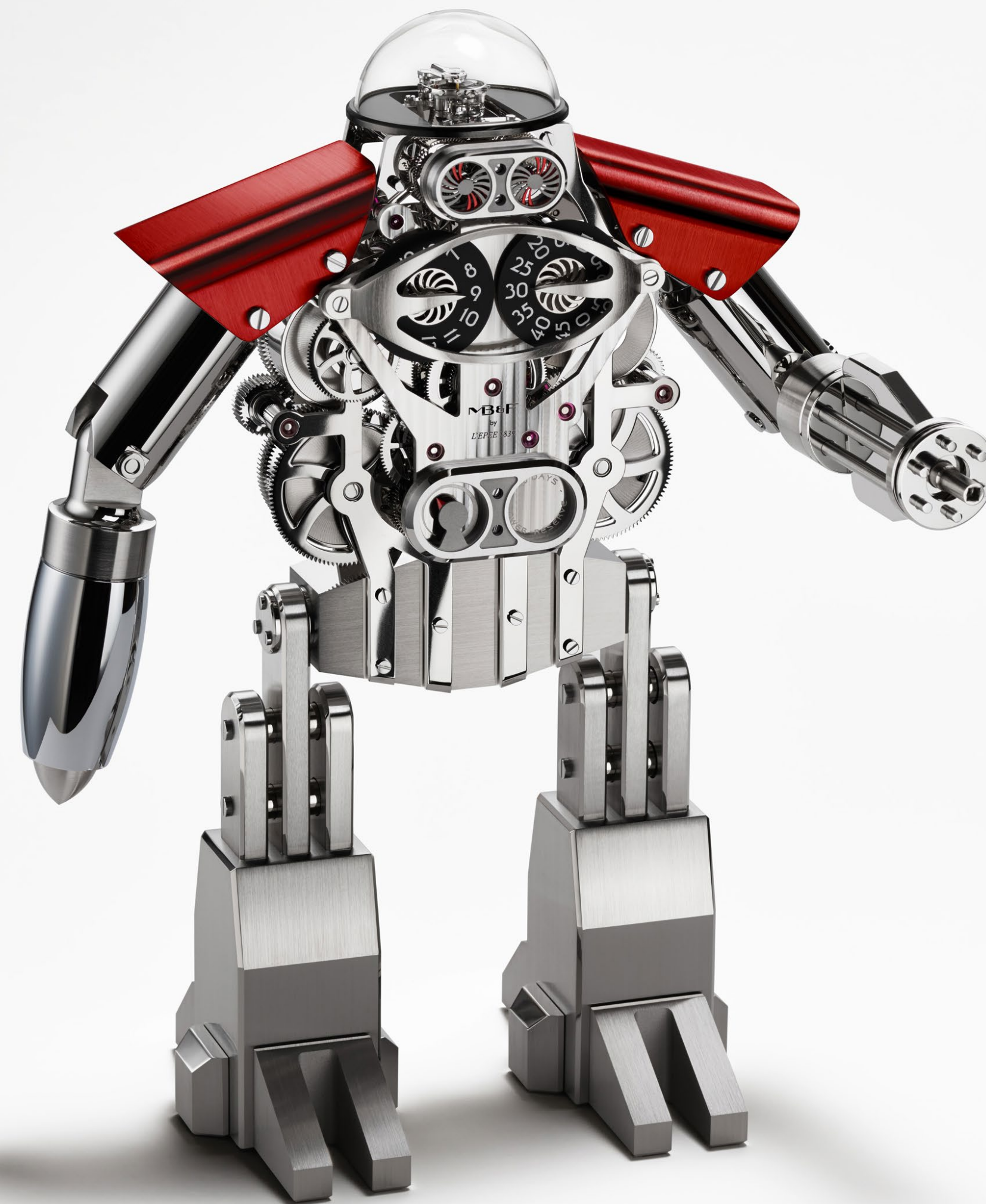
A partir de los diseños de MB&F, L'Epée ha concebido todos los componentes de la chapa y de la armadura, eligiendo cuidadosamente los materiales con arreglo a las propiedades requeridas. En los componentes en los que era necesario asegurar la precisión, como las piezas cinéticas del robot o el lanzacohetes, se optó por latón. Su armadura, por otro lado, está realizada en acero inoxidable para brindar la mejor resistencia al contratacar enemigos. Como broche de oro, L'Epée ha aplicado una serie de vistosos acabados en el armazón de Melchior, como el achaflanado, el bruñido especular, el cepillado, cepillado circular, el arenado y el pulido.

«L'Epée forman un equipo excepcional. Es un verdadero placer trabajar con ellos», afirma Maximilian Büsser.

«Siempre tienen algo que aportar, por muy original o exigente que sea el diseño».

Para el consejero delegado de L'Epée, Arnaud Nicolas, el afecto es mutuo. «Hemos disfrutado mucho haciendo Melchior con MB&F», declara. «Melchior es mucho más que un reloj de sobremesa, es una escultura en movimiento para niños eternos que incluye numerosos detalles, como los que nos encanta fabricar en L'Epée. Ha sido un desafío técnico muy estimulante».

Además, Arnaud Nicolas añade: «Melchior da una auténtica sensación de majestuosidad. Cuando vimos los planos por primera vez, supimos que se trataba de algo grande. Pero no fue hasta el primer prototipo cuando nos dimos cuenta de lo especial que era. Ese mismo día constatamos que la creatividad de MB&F nos había transportado a un lugar aún desconocido para nosotros».





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

Para crear el movimiento de gran visibilidad de Melchior, L'Épée realizó el chapado esquelético completamente innovador en latón bañado en paladio, que recubre el mecanismo del movimiento, también del mismo material.

Con el objetivo de mejorar la lectura de la hora, L'Épée ha creado una aguja de las horas saltante con un desplazamiento más «lento». Esta complicación, diseñada en la manufactura, permite que el disco de las horas permanezca estático durante 55 minutos para, acto seguido, comenzar a moverse cinco minutos antes de la nueva hora de forma que el cambio de horas se produzca suave y sutilmente.

El regulador del movimiento está dotado del sistema Incabloc de protección de golpes que reduce el riesgo de daño cuando el reloj se transporta. Esta clase de protección es más habitual en los relojes de muñeca. En realidad, el exclusivo movimiento del reloj de sobremesa de Melchior presenta el mismo tipo de mecanismo que un reloj de pulsera —tren de engranajes, barrilete (cinco en serie), volante y ruedas de escape y anclaje—, pero con unas dimensiones mucho más grandes.

El movimiento también se embellece con una serie de refinados acabados de calidad superior, como el «Côtes de Genève», el achaflanado, el arenado, el cepillado y el cepillado circular, propios de los relojes de pulsera. No obstante, los finos acabados del movimiento de un reloj de sobremesa suponen un desafío más exigente que los de un reloj de pulsera debido a que las superficies de los componentes son de mayor tamaño.

Arnaud Nicolas, director general de L'Épée, explica: «no solo un tamaño dos veces más grande supone el doble de tiempo de trabajo, sino que la complejidad aumenta exponencialmente. Para el pulido, por ejemplo, es necesario aplicar la misma presión que al finalizar el movimiento de un reloj de pulsera pero en una superficie más grande, y cualquier variación en la presión será visible. Aplicar una presión uniforme requiere manos expertas y buen pulso».

EL NOMBRE «MELCHIOR»

A menudo, los robots ficticios reciben su apodo de acrónimos o números de referencia. ¿Quién no se acuerda de HAL 9000, C-3PO o K-9? Pero Max Büsser tenía interés en llamarlo «Melchior».

En sus palabras: «en la familia Büsser, durante más de cinco siglos, desde 1400, los hijos mayores han sido llamados Melchior o Balthazar. Alternaba. Mi abuelo se llamaba Melchior y lo odiaba, de manera que todo el mundo lo llamaba Max y así es como me llamaron. No podía aguantar lo de Melchior y Balthazar hasta el punto de poner fin a una tradición de cinco siglos llamando a mi padre Mario y, ¡cómo son las cosas!, cien años más tarde, resulta que me encanta el nombre de Melchior».

RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'EPÉE 1839

MB&F

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Diseñado para la subasta Only Watch 2015, Melchior Only Watch es una pieza única equipada con unas brillantes hombreras de aluminio anodizado rojo, que contrastan con el color uniforme del cuerpo. En el dorso aparece grabada la inscripción «Melchior Only Watch Piece Unique».

DISPLAY

Horas saltantes ralentizadas y minutero de barrido: dos discos gemelos conforman el pecho de Melchior. El primero revela las horas mientras que el segundo los minutos, pero ambos incorporan los números emblemáticos de MB&F.

Segundero retrógrado: discos con función flyback que establecen intervalos de veinte segundos tras una máscara de acero

Indicador de reserva de marcha: esfera en el abdomen que permite ver fácilmente la energía restante

MOVIMIENTO

Movimiento diseñado y manufacturado por L'Épée en interno

Oscilación: 18 000 bph/2,5 Hz

Barriletes: 5 en serie

Reserva de marcha: 40 días

Componentes del movimiento: 334

Rubies: 50

Sistema Incabloc de protección contra los golpes

Mecanismo de latón revestido de paladio

Mecanismo de cuerda manual: clavijas cuadradas de doble fondo que ajustan la hora y dan cuerda al movimiento

Acabado del movimiento: «Côtes de Genève», achaflanado, pulido, arenado, cepillado y cepillado circular, entre otros acabados.

CUERPO Y ARMADURA DE MELCHIOR

Dimensiones: 30,3 cm x 21,7 cm (según la posición de los brazos) x 11,2 cm

Peso: 6,3 kg

Componentes del cuerpo y armadura: 146

Cabeza

Cúpula: cristal pulido atornillado por un bisel pulido de latón bañado en paladio

Segundero retrógrado realizado en acero inoxidable

Chapado del movimiento realizado en latón bañado en paladio

Torso

Coraza (con las agujas de horas y minutos) realizada en latón bañado en paladio

Abdomen (marco del indicador de reserva de marcha) realizado en acero inoxidable

Caja torácica y columna vertebral (chapado esquelético) realizadas en latón bañado en paladio

Piernas

Pelvis, muslos, espinillas y pies realizados en acero inoxidable

Cadera (barras centrales prolongadas hasta la pelvis) realizada en acero inoxidable

Hombros y brazos

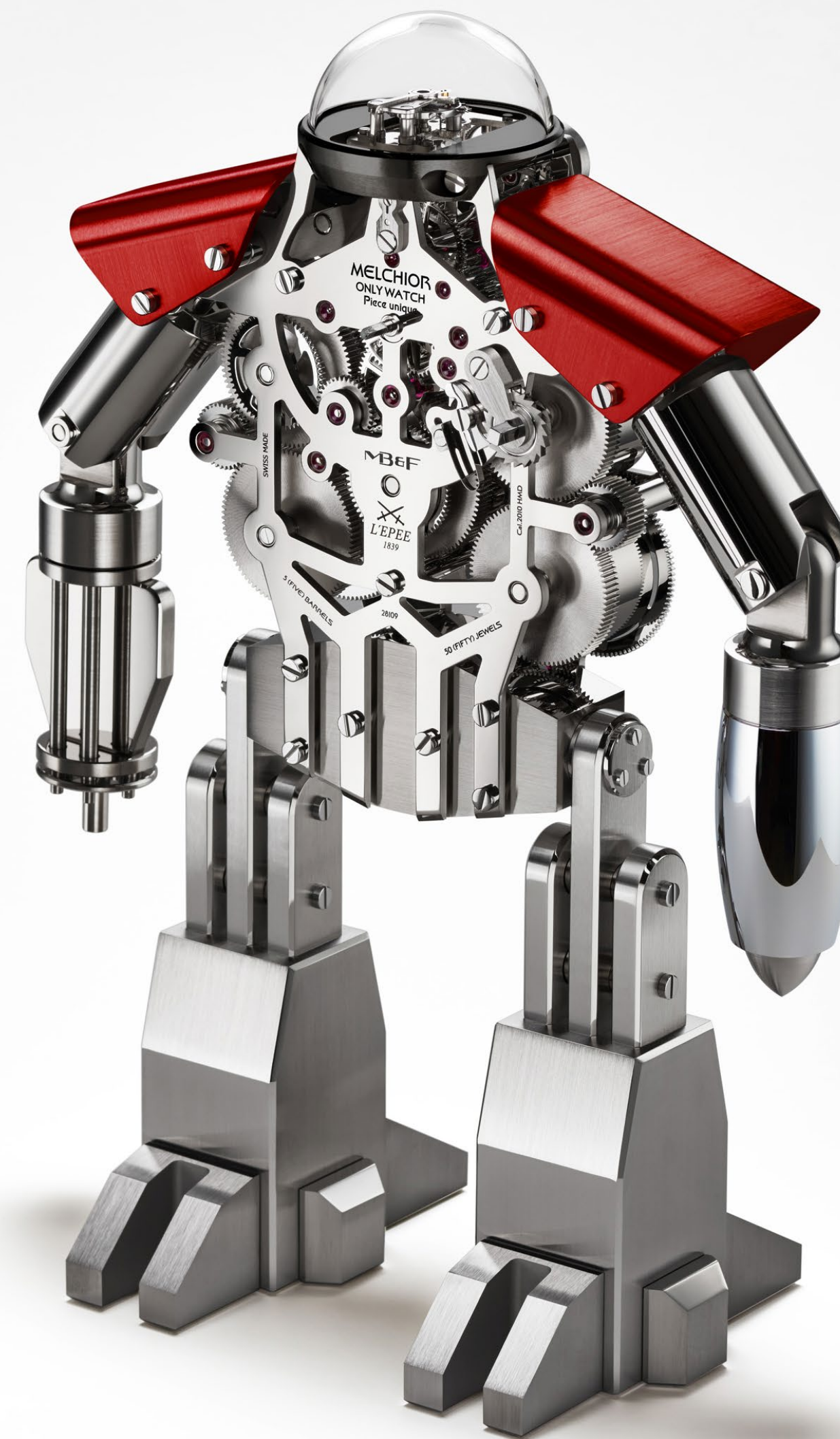
Hombros de aluminio anodizado rojo

Parte superior de los brazos y cavidades de los antebrazos de acero inoxidable; imán en la cavidad del brazo izquierdo

Antebrazo derecho: cohete atornillado con cuerpo realizado en latón cromado y misil en acero inoxidable

Antebrazo izquierdo: ametralladora y mecanismo desmontable de cuerda realizados en acero inoxidable con latón bañado en paladio

Cuerpo y armadura con achaflanado, bruñido especular, cepillado, cepillado circular, arenado y pulido, entre otros acabados.



RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'ÉPÉE 1839

MB&F

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

L'EPÉE 1839, EL PRIMER FABRICANTE DE RELOJES DE SOBREMESA DE SUIZA

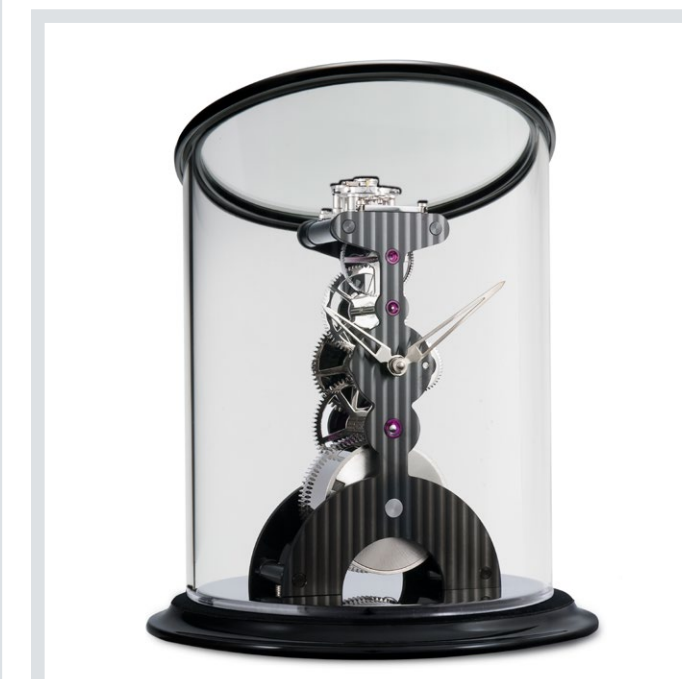
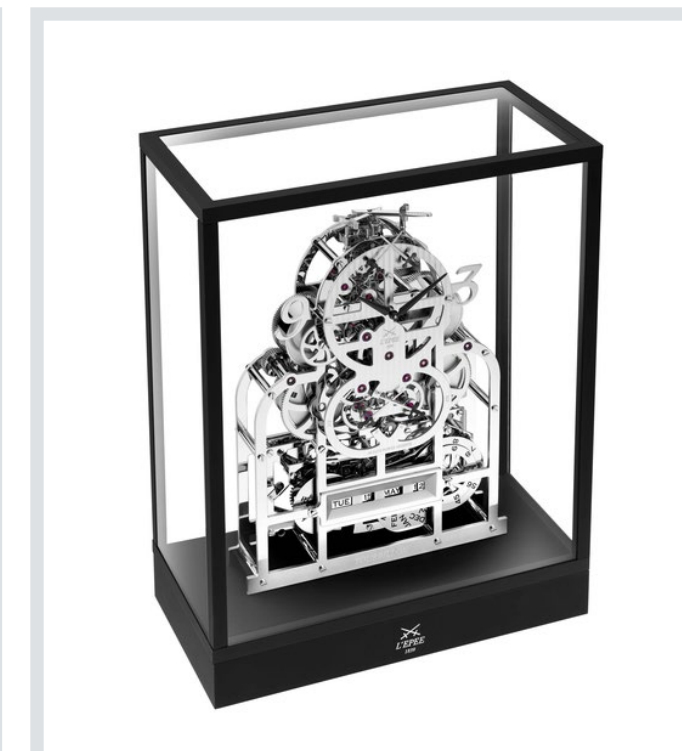
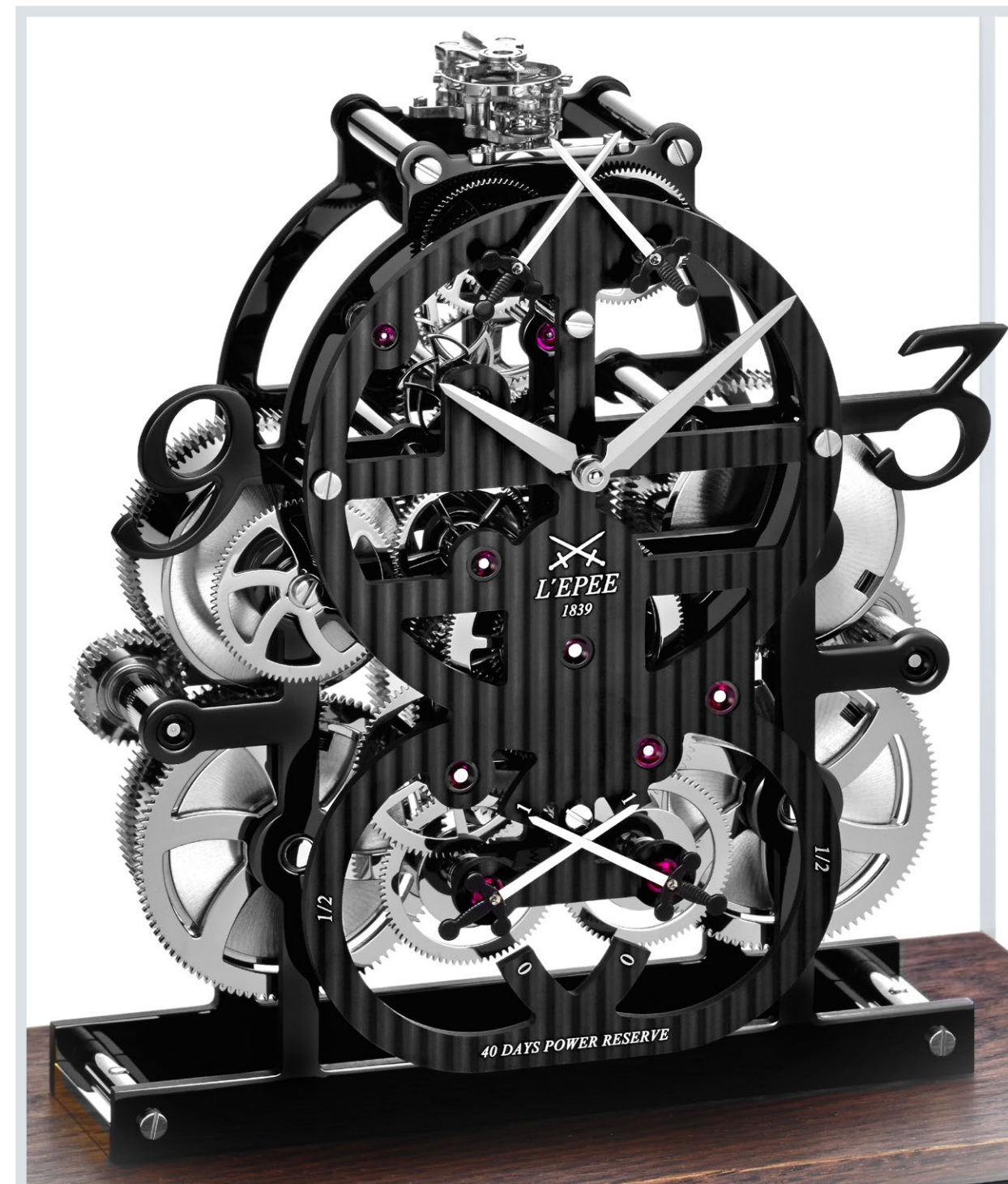
Durante más de 175 años, L'Épée ha ocupado un lugar distinguido en la creación de relojes de sobremesa y de pulsera. Hoy en día, es el único fabricante suizo de la alta relojería de sobremesa. L'Épée fue fundado en 1839 por Auguste L'Épée en las proximidades de Besançon (Francia). En sus inicios se dedicaban a la elaboración de cajas de música y componentes de relojería, pero su valor añadido radicaba en una realización a mano de todas las piezas.

A partir de 1850, la manufactura se convirtió en la figura descollante de la producción de escapes de «plataforma» gracias a la creación de reguladores específicamente diseñados para despertadores, relojes de sobremesa y relojes musicales. En 1877, realizaba 24 000 escapes de plataforma al año. La casa fue adquiriendo renombre gracias al gran número de patentes sobre escapes especiales en su haber, entre los cuales figuraban escapes antidetonantes, de arranque automático y de fuerza uniforme. Con esta maestría llegó a ser el proveedor principal de escapes para diversos relojeros que gozaban de excelente reputación. L'Épée ha sido galardonado con numerosos premios de oro en exposiciones internacionales.

Durante el siglo xx, L'Épée debe gran parte de su reputación a sus excepcionales relojes de carruaje y, para muchos, los relojes de L'Épée representaban el poder y la autoridad; no en vano era el regalo estrella que los funcionarios del Gobierno francés ofrecían a sus invitados más distinguidos. En 1976, cuando el avión supersónico Concorde comenzó los vuelos comerciales, los relojes de pared de L'Épée adornaron las cabinas, mostrando la hora a los pasajeros. En 1994, L'Épée dejó patente su afán de superación al construir el reloj más grande del mundo con péndulo compensado: el regulador gigante. Con 2,2 metros de altura y 1,2 toneladas —solo el movimiento mecánico pesaba 120 kg—, la creación requirió 2800 horas de trabajo.

Hoy en día, L'Épée tiene su sede en Delémont, en el Macizo suizo de Jura. Bajo la dirección de Arnaud Nicolas, L'Épée 1839 ha diseñado una excepcional colección de relojes de sobremesa compuesta por sofisticados relojes de carruaje clásicos, relojes de diseño contemporáneo,

como Le Duel, y relojes minimalistas y vanguardistas, como La Tour. Las creaciones de L'Épée ostentan un gran número de complicaciones, como el segundero retrógrado, indicadores de reserva de marcha, calendarios perpetuos, tourbillons y sorprendentes mecanismos, todos diseñados y manufacturados en interno. Junto con los refinados acabados, la reserva de marcha de gran duración es a día de hoy el emblema de la casa.



RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'EPÉE 1839

MB&F

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MB&F / GÉNESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTUAL
Diez años, diez calibres, incontables logros, creatividad sin límites

En 2015, MB&F celebra su 10 cumpleaños, una década sobresaliente para el primer laboratorio horológico conceptual del mundo. Diez años de hipercreatividad; diez calibres extraordinarios que forman la base de las Horological Machines y Legacy Machines aclamadas por la crítica y por las que MB&F se ha dado a conocer.

Tras pasar 15 años en la dirección de prestigiosas marcas de relojes, Maximilian Büsser renunció a su puesto de Director Ejecutivo en Harry Winston en 2005 para crear MB&F: Maximilian Büsser & Friends. MB&F es un laboratorio artístico y de microingeniería dedicado a diseñar y elaborar artesanalmente pequeñas series de relojes conceptuales radicales, reuniendo a profesionales de talento del mundo de la relojería a los que Büsser respeta y con los que disfruta trabajando.

En 2007, MB&F dio a conocer su primera Horological Machine, el HM1. La caja esculpida tridimensional y el motor de hermoso acabado del HM1 establecieron las pautas de las idiosincrásicas Horological Machines que siguieron: HM2, HM3, HM4, HM5, HM6 y HMX, todas ellas máquinas que marcan el tiempo, y no máquinas que dicen la hora.

En 2011, MB&F lanzó su colección de relojes con caja redonda, Legacy Machine. Estas piezas más clásicas — es decir, clásicas para MB&F— rinden homenaje a la excelencia de la relojería del siglo XIX, pues reinterpretan las complicaciones de los grandes innovadores relojeros del pasado, creando objetos de arte contemporáneo. Al LM1 y al LM2 les siguió el LM101, la primera máquina MB&F que presentaba un movimiento desarrollado íntegramente de manera interna.

Desde entonces, MB&F alterna los lanzamientos de Horological Machines, contemporáneas y decididamente fuera de toda norma, y de Legacy Machines, de inspiración histórica.

Distinguidos honores también se han hecho presentes a lo

largo de este viaje. Por nombrar algunos, MB&F obtuvo en el Grand Prix d'Horlogerie de Genève de 2012 el premio del público (votado por amantes de la relojería) y el premio al mejor reloj masculino (votado por un jurado profesional) por su Legacy Machine No.1. En el Grand Prix de 2010, MB&F ganó con su HM4 Thunderbolt el premio al mejor concepto y diseño de reloj. Finalmente, aunque no menos importante, en 2015 MB&F recibió por su HM6 Space Pirate un premio «Red Dot: Best of the Best», la máxima distinción en los premios internacionales Red Dot Awards.

RESUMEN

MELCHIOR: EL ROBOT-RELOJ DE SOBREMESA

EL MOVIMIENTO DE MELCHIOR DE CERCA

EL NOMBRE «MELCHIOR»

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

L'EPÉE 1839

MB&F

PARA MAYOR INFORMACIÓN

POR FAVOR CONTACTE A:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GINEBRA, SUIZA

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

WWW.MBANDF.COM

FOLDER DE CONTENIDO

Haga click aquí para acceder a boletines de prensa en otros idiomas + todas las imágenes de producto (baja y alta resolución).

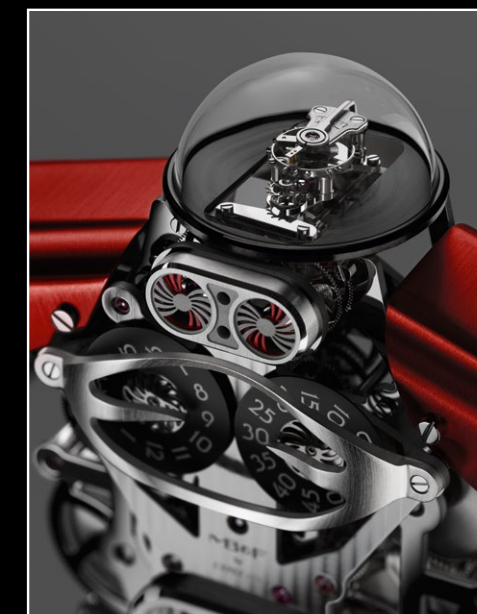
THE MACHINE



MELCHIOR ONLY WATCH
FRONT



MELCHIOR ONLY WATCH
BACK

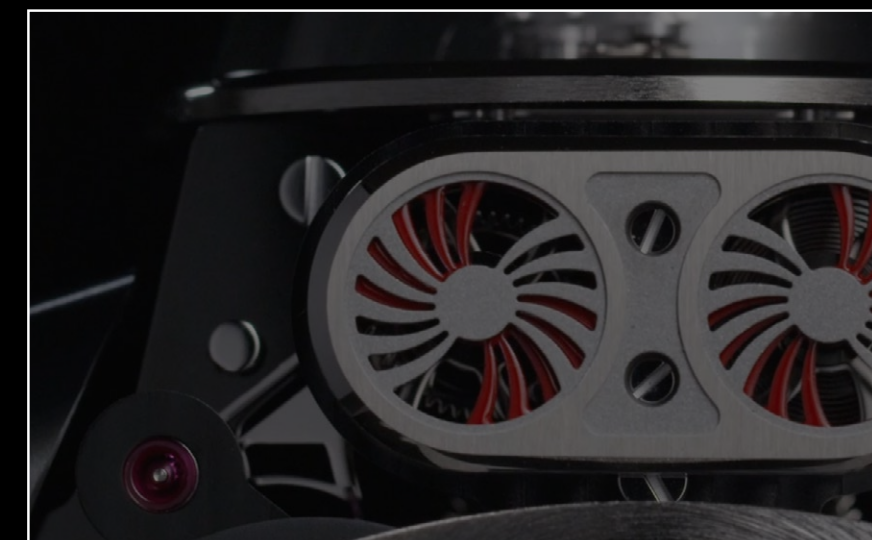


MELCHIOR ONLY WATCH
CLOSE UP



MELCHIOR ONLY WATCH
IN SITU

FILM ('LIGHT' AND 'DARK & LIGHT' EDITIONS)



FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA @MBANDF